



**CONSILIUL
UNIUNII EUROPENE**

**Bruxelles, 12 mai 2014
(OR. en)**

9605/14

**Dosar interinstituțional:
2013/0165 (COD)**

LIMITE

**ENT 119
MI 411
CODEC 1233**

NOTĂ

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Comitetul Reprezentanților Permanenți
Nr. doc. ant.:	9015/14 ENT 113 MI 379 CODEC 1118
Nr. doc. Csie:	11124/13 ENT 194 MI 558 CODEC 1506
Subiect:	Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind cerințele de omologare de tip pentru instalarea unui sistem eCall la bordul vehiculelor și de modificare a Directivei 2007/46/CE - Abordare generală(*) (*)Atunci când adoptă o abordare generală după ce Parlamentul European și-a adoptat poziția în primă lectură, Consiliul nu acționează în sensul articolului 294 alineatele (4) și (5) din TFUE.

I. INTRODUCERE

1. La 13 iunie 2013, Comisia a transmis Consiliului și Parlamentului European propunerea de regulament menționată în subiect, împreună cu propunerea de decizie aferentă¹. Cele două propuneri au drept obiectiv asigurarea implementării pe întreg teritoriul Uniunii a serviciului de apeluri de urgență (eCall) bazat pe numărul 112.

¹ Propunere de decizie a Parlamentului European și a Consiliului privind implementarea sistemului eCall interoperabil la nivelul UE (documentul 11159/13 TRANS 338 CODEC 1516).

2. Propunerea de regulament stabilește dispozițiile referitoare la cerințele de omologare de tip pentru instalarea unui sistem eCall la bordul vehiculelor. Aceasta prevede ca noile tipuri de autoturisme și vehicule utilitare ușoare să fie construite în așa fel încât să asigure, în cazul unui accident grav, declanșarea automată sau manuală a unui apel de urgență către numărul de urgență 112. Având în vedere natura informațiilor care sunt furnizate de acest serviciu, propunerea stabilește, de asemenea, norme pentru protecția vieții private și a datelor.
3. Comitetul Economic și Social European și-a emis avizul la 19 septembrie 2013.
4. Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor a transmis avizul său Consiliului și Parlamentului European la 29 octombrie 2013.
5. Parlamentul European (raportor: dna Olga SEHNALOVA, S&D, CZ) și-a adoptat poziția în primă lectură la 26 februarie 2014.
6. Grupul de lucru pentru armonizare tehnică (autovehicule) a examinat propunerea în cadrul a șase reuniuni, cinci dintre acestea în cursul actualei președinții. La ultima reuniune a grupului de lucru, din 7 mai 2014, delegațiile au convenit asupra textului care figurează în anexa la prezenta notă, cu un număr mic de chestiuni rămase nesoluționate.
7. Între timp, Decizia privind implementarea sistemului eCall interoperabil la nivelul UE a fost adoptată de Consiliu la 8 mai 2014 (documentul 8493/14 TRANS 197 CODEC 995 PE 237).

II. PRINCIPALELE MODIFICĂRI ADUSE TEXTULUI

8. Grupul de lucru pentru armonizare tehnică (autovehicule) a modificat textul Comisiei după cum urmează:

A. Clarificarea obiectului (articolul 1)

Pentru a descrie mai bine obiectul regulamentului, s-a adăugat faptul că acesta include, de asemenea, sistemele, componentele și unitățile tehnice separate eCall.

B. Clarificarea exceptărilor (articolul 2 și anexa)

S-a specificat faptul că vehiculele produse în serii mici, vehiculele omologate individual și vehiculele care, din motive tehnice, nu pot fi echipate cu un sistem eCall sunt exceptate din domeniul de aplicare al regulamentului.

C. Adăugarea unor noi definiții (articolul 3)

Mai multe definiții noi au fost adăugate în text pentru a acoperi și a clarifica termeni care fie sunt utilizați în regulament, fie urmează, eventual, să fie utilizați în viitoare acte delegate sau de punere în aplicare. De asemenea, au fost incluse definiții privind serviciile prestatorilor terți.

D. Posibilitatea utilizării serviciilor prestatorilor terți (articolul 5)

În acest articol, care se referă la obligațiile producătorilor, a fost adăugată o dispoziție specifică prin care se prevede posibilitatea ca proprietarii de vehicule să utilizeze serviciile unor prestatori terți în plus față de sistemul eCall bazat pe numărul 112.

E. Compatibilitatea cu sistemele de navigație prin satelit (articolul 5)

S-a clarificat faptul că producătorii pot opta, de asemenea, ca aparatele de recepție din cadrul sistemelor lor eCall să fie compatibile nu numai cu sistemele Galileo și EGNOS, ci și cu alte sisteme de navigație prin satelit.

F. Accesul operatorilor independenți (articolul 5)

S-a precizat că atât sistemul eCall bazat pe numărul 112, cât și sistemul de servicii al prestatorilor terți ar trebui să fie accesibile pentru reparare și întreținere de către operatori independenți, în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 715/2007.

G. Norme privind prelucrarea datelor (articolul 6)

A fost adăugată o dispoziție specifică referitoare la faptul că nu trebuie păstrate datele care nu sunt strict necesare pentru funcționarea sistemului eCall. De asemenea, s-a precizat că aceste date nu ar trebui să fie utilizate în alte scopuri.

H. Acte de punere în aplicare (articolele 9a și 9b)

Întrucât s-a decis că cerințele detaliate privind protecția datelor ar trebui să fie adoptate de către Comisie prin acte de punere în aplicare în loc de acte delegate, au fost adăugate articolele 9a și 9b pentru a clarifica domeniul de aplicare al actelor de punere în aplicare și procedura relevantă a comitetelor.

I. Data aplicării (articolul 12)

Data aplicării a fost stabilită la 36 de luni de la data intrării în vigoare a regulamentului.

J. Modificarea anexei

Anexa a fost modificată astfel încât să se prevadă exceptarea anumitor categorii de vehicule.

III. CHESTIUNI NESOLUȚIONATE

9. Deși textul actual al regulamentului este larg acceptat de delegații, există încă un număr limitat de rezerve și sugestii de redactare.

a) o delegație are o rezervă generală cu privire la serviciile prestatorilor terți, considerând că acestea nu ar trebui menționate deloc în regulament; această delegație are, de asemenea, o rezervă cu privire la articolul 5 alineatul (2a) litera (b);

b) o delegație sugerează eliminarea cuvântului „constante” de la articolul 6 alineatul (1).

IV. CONCLUZIE

10. Prin urmare, Comitetul Reprezentanților Permanenți este invitat:

- să examineze și să rezolve chestiunile nesoluționate reflectate în anexa la prezenta notă și
- să transmită Consiliului textul propunerii astfel modificat, în vederea obținerii unui acord cu privire la abordarea generală.

2013/0165 (COD)

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

**privind cerințele de omologare de tip pentru instalarea unui sistem eCall la bordul vehiculelor
și de modificare a Directivei 2007/46/CE**

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 114,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European²,

având în vedere avizul Autorității Europene pentru Protecția Datelor,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară,

întrucât:

- (1) Un sistem complet de omologare de tip a autovehiculelor a fost instituit la nivelul Uniunii prin Directiva 2007/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 septembrie 2007 de stabilire a unui cadru pentru omologarea autovehiculelor și remorcilor acestora, precum și a sistemelor, componentelor și unităților tehnice separate destinate vehiculelor respective (Directiva-cadru)³.

² JO C [...], [...], p. [...].

³ JO L 263, 9.10.2007, p.1.

- (2) Cerințele tehnice pentru omologarea de tip a autovehiculelor cu privire la numeroase elemente de siguranță și de mediu au fost armonizate la nivelul Uniunii pentru a asigura un nivel ridicat de siguranță rutieră pe întreg teritoriul Uniunii.
- (3) În scopul de a îmbunătăți și mai mult siguranța rutieră, comunicarea „eCall: Faza de implementare”⁴ propune noi măsuri pentru a accelera implementarea unui serviciu de apeluri de urgență la bordul autovehiculului în Uniune. Una dintre măsurile propuse este de a face obligatorie montarea sistemelor eCall încorporate la bordul vehiculului în toate tipurile noi de vehicule, începând cu categoriile de vehicule M1 și N1, astfel cum sunt definite în anexa II la Directiva 2007/46/CE.
- (4) La 3 iulie 2012, Parlamentul European a aprobat Raportul privind eCall: un nou serviciu 112 pentru cetățeni⁵, prin care invita Comisia să prezinte o propunere în cadrul Directivei 2007/46/CE pentru a asigura implementarea obligatorie a unui sistem eCall public, bazat pe numărul 112, până în 2015.
- (5) Se preconizează că sistemul eCall al Uniunii va reduce numărul deceselor în Uniune, precum și gravitatea vătămarilor corporale cauzate de accidente rutiere. Introducerea obligatorie a sistemului eCall ar pune serviciul la dispoziția tuturor cetățenilor și, prin urmare, ar contribui la reducerea suferinței umane și a costurilor de asistență medicală, precum și a altor costuri.
- (6) Furnizarea de informații de poziționare exacte și fiabile reprezintă un element esențial pentru funcționarea eficientă a sistemului eCall încorporat la bordul vehiculului. Prin urmare, este necesar să se solicite compatibilitatea acestuia cu serviciile furnizate de programele de navigație prin satelit, inclusiv sistemele create în cadrul programelor Galileo și EGNOS menționate în Regulamentul (CE) nr. 683/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 iulie 2008 privind punerea în aplicare în continuare a programelor europene de radionavigație prin satelit (EGNOS și Galileo)⁶.
- (7) Echiparea obligatorie a vehiculelor cu sistemul eCall încorporat la bordul vehiculului ar trebui să se aplice inițial doar tipurilor noi de autoturisme și vehicule utilitare ușoare (categoriile M1 și N1) pentru care există deja mecanisme adecvate de declanșare.
- (8) Echiparea obligatorie a vehiculelor cu sistemul eCall încorporat la bordul vehiculului nu ar trebui să aducă atingere dreptului părților interesate, cum ar fi producătorii de automobile și operatorii independenți, de a oferi servicii de urgență suplimentare și/sau servicii cu valoare adăugată, în paralel cu sau pe baza sistemului eCall bazat pe numărul 112, încorporat la bordul vehiculului. Cu toate acestea, aceste servicii suplimentare ar trebui să fie astfel concepute încât să nu sporească distragerea conducătorului auto.

⁴ COM (2009) 434 final.

⁵ 2012/2056(INI).

⁶ JO L 196, 24.7.2008, p. 1.

- (9) Pentru a asigura libera opțiune a clienților și concurența loială, precum și pentru a încuraja inovarea și a stimula competitivitatea industriei Uniunii de tehnologie a informației pe piața mondială, sistemul eCall încorporat la bordul vehiculului ar trebui să fie accesibil fără discriminare pentru toți operatorii independenți și să se bazeze pe o platformă interoperabilă și cu acces liber pentru posibile viitoare aplicații sau servicii încorporate la bordul vehiculului.
- (10) Pentru a menține integritatea sistemului de omologare de tip, numai acele sisteme eCall încorporate la bordul vehiculului care pot fi pe deplin testate ar trebui să fie acceptate în sensul prezentului regulament.
- (11) Vehiculele în serii mici și vehiculele omologate în temeiul articolului 24 din Directiva 2007/46/CE sunt excluse în temeiul Directivei 2007/46/CE de la cerințele privind protecția pasagerilor în cazul unei coliziuni frontale sau laterale. Prin urmare, respectivele vehicule ar trebui să fie excluse de la obligația de a se conforma cerințelor eCall. În plus, unele vehicule M1 și N1 nu pot fi echipate cu un mecanism eCall de declanșare adecvat.
- (12) Vehiculele cu destinație specială ar trebui să fie în conformitate cu cerințele eCall stabilite în prezentul regulament, în cazul în care vehiculul de bază/incomplet este echipat cu mecanismul de declanșare necesar.
- (13) Orice prelucrare a datelor cu caracter personal prin intermediul sistemului eCall încorporat la bordul vehiculului ar trebui să fie conformă cu normele de protecție a datelor cu caracter personal prevăzute în Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date ⁸ și în Directiva 2002/58/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 iulie 2002 privind prelucrarea datelor personale și protejarea confidențialității în sectorul comunicațiilor publice (Directiva asupra confidențialității și comunicațiilor electronice)⁹, în special pentru a garanta că vehiculele echipate cu sisteme eCall încorporate la bordul vehiculului, legate, în starea lor normală de funcționare, de un apel eCall 112, nu pot fi urmărite și nu fac obiectul unei urmăriri constante, precum și că setul minim de date trimise de sistemul eCall încorporat la bordul vehiculului include informațiile minime necesare pentru tratarea corespunzătoare a apelurilor de urgență. Acest lucru este în conformitate cu recomandările formulate de Grupul de lucru pentru protecția persoanelor în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal, cuprinse în „Documentul de lucru referitor la protecția datelor și la implicațiile asupra vieții private în cadrul inițiativei privind eCall”, adoptat la 26 septembrie 2006¹⁰.

⁷ [...]

⁸ JO L 281, 23.11.1995, p. 31.

⁹ JO L 201, 31.7.2002, p. 37.

¹⁰ 1609/06/EN – WP 125.

- (13a) Producătorii ar trebui să pună în aplicare toate măsurile necesare pentru a se conforma normelor privind protecția vieții private și a datelor, prevăzute în prezentul regulament.
- (14) Organizațiile europene de standardizare, ETSI și CEN, au elaborat standarde comune pentru implementarea unui serviciu eCall paneuropean, care ar trebui să se aplice în sensul prezentului regulament, deoarece acest lucru va facilita evoluția tehnologică a serviciului eCall încorporat la bordul vehiculului, va asigura interoperabilitatea și continuitatea serviciului în întreaga Uniune și va reduce costurile de implementare pentru Uniune în ansamblu.
- (15) Pentru a asigura aplicarea cerințelor tehnice comune în ceea ce privește sistemul eCall încorporat la bordul vehiculului, competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene ar trebui delegată Comisiei în ceea ce privește exceptarea anumitor vehicule sau clase de vehicule din categoriile M1 și N1 de la obligația de instalare a sistemelor eCall la bordul lor, precum și stabilirea de cerințe tehnice detaliate și încercări pentru omologarea CE de tip a vehiculelor în ceea ce privește sistemele eCall încorporate la bordul lor și pentru omologarea CE de tip a sistemelor, componentelor și unităților tehnice separate concepute și construite pentru astfel de vehicule. Este deosebit de important ca, în timpul lucrărilor sale pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți. Atunci când pregătește și elaborează acte delegate, Comisia ar trebui să asigure o transmitere simultană, în timp util și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.
- (15a) În scopul de a asigura condiții uniforme pentru punerea în aplicare a prezentului regulament, ar trebui conferite Comisiei competențe de executare în ceea ce privește stabilirea normelor detaliate referitoare la protecția vieții private, a procedurii pentru omologarea CE de tip, a sistemului de numerotare al certificatelor de omologare de tip, a modelului de documente informative, a modelului de certificate de omologare CE de tip și a modelului de marcă de omologare CE de tip. Aceste competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie¹¹.

¹¹ JO L 55, 28.2.2011, p. 13.

- (16) Producătorilor de vehicule ar trebui să li se acorde suficient timp pentru a se adapta la cerințele tehnice ale prezentului regulament.
- (17) Prezentul regulament este un regulament nou, individual, în contextul procedurii de omologare CE de tip prevăzută de Directiva 2007/46/CE și, prin urmare, anexele I, III, IV, VI și XI la directiva respectivă ar trebui modificate în consecință.
- (18) Întrucât obiectivul prezentului regulament, respectiv realizarea pieței interne prin introducerea unor cerințe tehnice comune pentru vehiculele noi omologate de tip, echipate cu sisteme eCall încorporate la bordul vehiculului, nu poate fi realizat în mod satisfăcător de către statele membre și, prin urmare, având în vedere amploarea acțiunii, poate fi realizat mai bine la nivelul Uniunii, Uniunea poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum se prevede la articolul menționat anterior, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea acestui obiectiv,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1
Obiectul

Prezentul regulament stabilește cerințele generale pentru omologarea CE de tip a vehiculelor cu privire la sistemele eCall încorporate la bordul vehiculului, precum și cu privire la sistemele, componentele și unitățile tehnice separate eCall încorporate la bordul vehiculului.

Articolul 2
Domeniul de aplicare

- (1) Prezentul regulament se aplică vehiculelor din categoriile M1 și N1, astfel cum sunt definite la punctele 1.1.1. și 1.2.1. din partea A a anexei II la Directiva 2007/46/CE, precum și sistemelor, componentelor și unităților tehnice separate eCall încorporate la bordul vehiculului, concepute și construite pentru astfel de vehicule.

Prezentul regulament nu se aplică următoarelor vehicule:

- (a) vehiculelor produse în serii mici, omologate în temeiul articolelor 22 și 23 din Directiva 2007/46/CE;
 - (b) vehiculelor omologate în temeiul articolului 24 din Directiva 2007/46/CE;
 - (c) vehiculelor care, din motive tehnice, nu pot fi echipate cu un mecanism eCall de declanșare adecvat, identificate în conformitate cu alineatul (2).
- (2) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 9 în vederea identificării vehiculelor sau a claselor de vehicule din categoriile M1 și N1 care, din motive tehnice, nu pot fi echipate cu un mecanism eCall de declanșare adecvat, pe baza unei analize cost-beneficiu efectuate sau mandatate de Comisie și luând în considerare toate aspectele de siguranță și tehnice relevante.

Aceste acte delegate se adoptă în termen de [12 luni de la intrarea în vigoare].

Articolul 3
Definiții

În sensul prezentului regulament, pe lângă definițiile prevăzute la articolul 3 din Directiva 2007/46/CE, se aplică următoarele definiții:

- 3. „eCall” înseamnă un apel de urgență de la bordul vehiculului către 112, efectuat fie automat, prin activarea unor senzori de la bordul vehiculului, fie manual, care transmite, prin intermediul rețelelor publice de comunicații mobile fără fir, un set minim de date și stabilește un canal audio între vehicul și centrul de preluare a apelurilor de urgență eCall;
- 2. „centru de preluare a apelurilor de urgență” (PSAP) înseamnă locul fizic în care se primesc prima dată apelurile de urgență, aflat sub responsabilitatea unei autorități publice sau a unei organizații private recunoscute de statul membru;
- 1. „cel mai adecvat PSAP” înseamnă un centru de preluare a apelurilor de urgență desemnat în prealabil de către autorități pentru a prelua apelurile de urgență dintr-o anumită zonă sau pentru apeluri de urgență de un anumit tip;
- 0. „centru de preluare a apelurilor de urgență eCall” înseamnă cel mai adecvat PSAP desemnat în prealabil de către autorități pentru a prelua prima dată și pentru a gestiona apelurile eCall;
- 1. „sistem eCall încorporat la bordul vehiculului” înseamnă un sistem activat fie automat prin intermediul unor senzori de la bordul vehiculului, fie manual, care transmite, prin intermediul rețelelor publice de comunicații mobile fără fir, un set minim de date și stabilește un canal audio bazat pe numărul 112 între pasagerii vehiculului și un centru de preluare a apelurilor de urgență eCall;
- 2a. „dispozitiv încorporat la bordul vehiculului” înseamnă dispozitivul din interiorul vehiculului care oferă sau are acces la datele vehiculului necesare pentru efectuarea operațiunii eCall prin intermediul unei rețele publice de comunicații mobile fără fir;

¹² [...]

- 2b._ „operațiune eCall” înseamnă stabilirea unei sesiuni de comunicații mobile fără fir într-o rețea publică de comunicații fără fir, transmiterea unui set minim de date de la un vehicul către un centru de preluare a apelurilor de urgență eCall și stabilirea unui canal audio între vehicul și respectivul centru de preluare a apelurilor de urgență eCall;
- 2c. „set minim de date” înseamnă informațiile definite de standardul „Sisteme de transport inteligente – eSafety – Setul minim de date eCall” (EN 15722:2011), transmise centrului de preluare a apelurilor de urgență eCall;
- 2d._ „rețea publică de comunicații mobile fără fir” înseamnă o rețea de comunicații mobile fără fir aflată la dispoziția publicului în conformitate cu Directiva 2002/21/CE ¹³ și cu Directiva 2002/22/CE ¹⁴ a Parlamentului European și a Consiliului;
- 2e. „eCall asigurat de serviciile prestatorilor terți ¹⁵” înseamnă un apel de urgență de la bordul vehiculului către un prestator de servicii terț, efectuat fie automat, prin activarea unor senzori de la bordul vehiculului, fie manual, care transmite, prin intermediul rețelelor publice de comunicații mobile fără fir, un set minim de date și stabilește un canal audio între vehicul și prestatorul de servicii terț;
- 2f. „prestator de servicii terț” înseamnă o organizație recunoscută de către autoritățile naționale ca fiind autorizată să primească un eCall asigurat de serviciile prestatorilor terți și să transmită setul minim de date către centrul de preluare a apelurilor de urgență eCall;
- 2g. „sistem eCall aferent serviciilor prestatorilor terți încorporat la bordul vehiculului” înseamnă un sistem activat fie automat, prin intermediul unor senzori de la bordul vehiculului, fie manual, care transmite, prin intermediul rețelelor publice de comunicații mobile fără fir, un set minim de date și stabilește un canal audio între vehicul și prestatorul de servicii terț.

¹³ JO L 108, 24.4.2002, p. 33.

¹⁴ JO L 108, 24.4.2002, p. 51.

¹⁵ RO se declară împotriva reglementării serviciilor prestatorilor terți în cadrul acestui regulament.

Articolul 4

Obligațiile generale ale producătorilor

Producătorii fac dovada faptului că toate noile tipuri de vehicule menționate la articolul 2 sunt echipate cu un sistem eCall încorporat la bordul vehiculului, în conformitate cu prezentul regulament și cu actele adoptate în temeiul prezentului regulament.

Articolul 5

Obligațiile specifice ale producătorilor

- (1) Producătorii se asigură că toate noile tipuri de vehicule, precum și sistemele, componentele și unitățile tehnice separate eCall încorporate la bordul vehiculului, concepute și construite pentru astfel de vehicule sunt fabricate și omologate în conformitate cu cerințele prevăzute în prezentul regulament și cu actele adoptate în temeiul prezentului regulament.
- (2) Producătorii fac dovada faptului că toate noile tipuri de vehicule sunt construite astfel încât să asigure că, în cazul unui accident grav, detectat prin activarea unuia sau a mai multor senzori sau procesoare din interiorul vehiculului, care se produce pe teritoriul Uniunii, este declanșat automat un apel eCall către numărul european unic de urgență 112.

Producătorii demonstrează că noile tipuri de vehicule sunt construite astfel încât să asigure că un apel eCall la numărul european unic de urgență 112 poate fi declanșat și manual.

Producătorii se asigură că funcția de control al declanșării manuale a apelului eCall este concepută în așa fel încât să prevină utilizarea necorespunzătoare.

- (2a) Alineatul (2) nu aduce atingere dreptului proprietarului vehiculului de a utiliza un sistem eCall aferent serviciilor prestatorilor terți încorporat la bordul vehiculului care oferă un serviciu similar, în plus față de sistemul eCall bazat pe numărul 112 încorporat la bordul vehiculului, cu condiția ca toate condițiile de mai jos să fie îndeplinite:

(a) sistemul eCall aferent serviciilor prestatorilor terți încorporat la bordul vehiculului respectă standardul EN 16102:2011 „Sisteme inteligente de transport - eCall - Cerințe operaționale pentru serviciile oferite de prestatori terți”;

(b) producătorii se asigură că există un singur sistem activ în orice moment dat și că sistemul eCall bazat pe numărul 112 încorporat la bordul vehiculului se declanșează în mod automat în cazul în care sistemul eCall aferent serviciilor prestatorilor terți încorporat la bordul vehiculului nu funcționează;¹⁶

(c) producătorii specifică în manualul utilizatorului faptul că proprietarul poate alege, în orice moment, să utilizeze sistemul eCall bazat pe numărul 112 încorporat la bordul vehiculului în locul unui sistem aferent serviciilor prestatorilor terți încorporat la bordul vehiculului.

- (3) Producătorii garantează că aparatele de recepție din sistemele eCall încorporate la bordul vehiculului sunt compatibile cu serviciile de poziționare furnizate de sistemele Galileo și EGNOS. Producătorii pot alege, de asemenea, compatibilitatea cu alte sisteme de radionavigație prin satelit.
- (4) Numai acele sisteme eCall încorporate la bordul vehiculului care pot fi testate sunt acceptate în scopul omologării CE de tip.
- (5a) Producătorii demonstrează că, în cazul apariției unei defecțiuni grave a sistemului, care ar împiedica realizarea unui apel eCall la numărul 112 sau a unui apel eCall asigurat de serviciile prestatorilor terți, ocupanții autovehiculului sunt avertizați. (6) Sistemul eCall încorporat la bordul vehiculului și sistemul eCall aferent serviciilor prestatorilor terți încorporat la bordul vehiculului sunt accesibile tuturor operatorilor independenți, fără discriminare, pentru reparații și întreținere, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 715/2007 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2007 privind omologarea de tip a autovehiculelor în ceea ce privește emisiile provenind de la vehiculele ușoare pentru pasageri și de la vehiculele ușoare comerciale (Euro 5 și Euro 6) și privind accesul la informațiile referitoare la repararea și întreținerea vehiculelor¹⁹.

¹⁶ RO se opune acestui amendament.

¹⁷ [...]

¹⁸ [...]

¹⁹ JO L 171, 29.6.2007, p. 1.

- (7) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 9, de stabilire a cerințelor tehnice detaliate și a încercărilor pentru omologarea CE de tip a vehiculelor în ceea ce privește sistemele eCall încorporate la bordul vehiculului și pentru omologarea CE de tip a sistemelor, a componentelor și a unităților tehnice separate eCall.

Cerințele tehnice și încercările la care se face referire la primul paragraf se bazează pe cerințele stabilite la alineatele (2), (2a), (3), (4), (5a) și (6) și pe următoarele standarde, dacă este cazul:

- (-a) EN 15722:2011 „Sisteme de transport inteligente – eSafety – Setul minim de date eCall”;
- (a) EN 16072:2011 „Sisteme de transport inteligente – ESafety – Sistem eCall paneuropean – Cerințe de funcționare”;
- (b) EN 16062:2011 „Sisteme de transport inteligente – ESafety – Cerințe de aplicare de înalt nivel pentru eCall”;
- (c) EN 16454:2013 „Sisteme de transport inteligente - eSafety – Testarea conformității sistemului eCall de la un capăt la altul”, în ceea ce privește conformitatea sistemului eCall încorporat la bordul vehiculului cu sistemul paneuropean eCall;
- (ca) EN 16102:2011 „Sisteme inteligente de transport - eCall - Cerințe operaționale pentru serviciile oferite de prestatori terți”;
- (d) orice alt standard european referitor la sistemul eCall adoptat conform procedurilor stabilite în Regulamentul (UE) nr. 1025/2012 sau orice alt regulament CEE-ONU privind sistemele eCall care are caracter obligatoriu pentru Uniune.

Aceste acte delegate se adoptă în termen de [12 luni de la intrarea în vigoare].

- (8) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 9, pentru a actualiza versiunile standardelor menționate la alineatul (7), atunci când se adoptă o nouă versiune.

Articolul 6
Norme privind protecția datelor și a vieții private

(-1) Prezentul regulament nu aduce atingere Directivei 95/46/CE și Directivei 2002/58/CE. Orice prelucrare a datelor cu caracter personal prin intermediul sistemului eCall încorporat la bordul vehiculului respectă normele de protecție a datelor cu caracter personal prevăzute de respectivele directive.

(1) Producătorii se asigură că sistemul eCall încorporat la bordul vehiculului nu poate fi urmărit și nu face obiectul unei urmăriri constante ²⁰ înainte de declanșarea apelului eCall. În memoria internă a sistemului eCall încorporat la bordul vehiculului, păstrarea localizărilor anterioare ale vehiculului este permisă, însă datele respective trebuie să fie eliminate în permanență pentru a garanta faptul că sunt reținute numai datele strict necesare pentru a indica localizarea actuală și direcția de deplasare. Aceste date nu trebuie să fie disponibile în afara sistemului încorporat la bordul vehiculului pentru nicio entitate înainte de declanșarea apelului eCall.

În sistemul eCall încorporat la bordul vehiculului se integrează tehnologii de protecție a vieții private pentru a oferi utilizatorilor eCall nivelul adecvat de protecție a vieții private, precum și garanțiile necesare pentru prevenirea supravegherii persoanelor fizice și utilizării abuzive a datelor.

(2) Setul minim de date trimise de către sistemul eCall încorporat la bordul vehiculului conține numai informațiile minime, astfel cum sunt menționate în standardul EN 15722:2011 „Sisteme de transport inteligente – eSafety – Setul minim de date eCall”.

(2a) Datele cu caracter personal incluse în sistemul eCall încorporat la bordul vehiculului nu sunt păstrate mai mult timp decât este necesar în vederea transmiterii acestora către centrul de preluare a apelurilor de urgență corespunzător. Datele transmise se utilizează numai în scopul pentru care au fost transmise.

Acestea sunt șterse de îndată ce nu mai sunt necesare în scopul pentru care au fost colectate.

²⁰ SI propune eliminarea cuvântului „constante”.

- (3) Producătorii includ în manualul utilizatorului informații clare și complete cu privire la activitățile de prelucrare a datelor efectuate prin intermediul sistemului eCall încorporat la bordul vehiculului, în special cu privire la:
- (a) trimiterea la temeiul juridic al prelucrării;
 - (b) faptul că sistemul eCall încorporat la bordul vehiculului este activat implicit;
 - (c) modalitățile de prelucrare a datelor pe care o efectuează sistemul eCall încorporat la bordul vehiculului;
 - (d) scopul prelucrării eCall;
 - (e) tipurile de date colectate și prelucrate și destinarii acestor date;
 - (f) termenul limită pentru păstrarea datelor în sistemul eCall încorporat la bordul vehiculului;
 - (g) faptul că nu există o monitorizare constantă a vehiculului înainte de declanșarea apelului eCall;
 - (h) modalitățile pentru exercitarea drepturilor persoanelor vizate, precum și serviciul de contact responsabil de gestionarea cererilor de acces;
 - (i) orice informație suplimentară necesară în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal în legătură cu furnizarea unui serviciu eCall de către prestatorii terți și/sau a altor servicii cu valoare adăugată.
- (4) Comisia adoptă acte de punere în aplicare care definesc în detaliu cerința privind absența posibilității de urmărire și de detectare, tehnologiile de protecție a vieții private menționate la alineatul (1), precum și modalitățile de prelucrare a datelor cu caracter personal și de informare a utilizatorului menționate la alineatul (3). Aceste acte se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 9b alineatul (2). Actele respective se adoptă în termen de [12 luni de la intrarea în vigoare].

Atunci când este posibil, Comisia include în actele de punere în aplicare un text standard care trebuie utilizat de către producători referitor la informațiile pe care aceștia trebuie să le furnizeze în conformitate cu alineatul (3).

Articolul 7
Obligațiile statelor membre

După [36 de luni de la intrarea în vigoare], autoritățile naționale nu acordă omologare CE de tip în ceea ce privește sistemul eCall încorporat la bordul vehiculului decât noilor tipuri de vehicule și noilor tipuri de sisteme, componente și unități tehnice separate eCall, concepute și construite pentru astfel de vehicule, care sunt conforme cu prezentul regulament și cu actele adoptate în temeiul prezentului regulament.

Articolul 9
Exercitarea delegării

- (1) Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute la prezentul articol.
- (2) Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 2 alineatul (2) și la articolul 5 alineatul (7) se conferă Comisiei pe o perioadă de cinci ani, începând cu [...] [Oficiul pentru publicații: vă rugăm să introduceți data exactă a intrării în vigoare].
- (3) Parlamentul European sau Consiliul poate revoca în orice moment delegarea de competențe menționată la articolul 2 alineatul (2) și la articolul 5 alineatul (7). O decizie de revocare pune capăt delegării competenței specificate în decizia respectivă. Decizia intră în vigoare în ziua următoare publicării sale în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau la o dată ulterioară, menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere valabilității niciunui dintre actele delegate aflate deja în vigoare.
- (4) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.
- (5) Un act delegat adoptat în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) și cu articolul 5 alineatul (7) intră în vigoare numai dacă Parlamentul European sau Consiliul nu a ridicat obiecții în termen de două luni de la data la care le-a fost notificat actul în cauză sau dacă, înainte de expirarea acestui termen, atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia că nu vor ridica obiecții. Respectivul termen se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

Articolul 9a

Acte de punere în aplicare

Comisia adoptă, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 9b alineatul (2), acte de punere în aplicare care stabilesc următoarele măsuri de punere în aplicare:

- (a) procedura aferentă omologării CE de tip;
- (b) sistemul de numerotare a certificatelor de omologare de tip;
- (c) modelul documentelor de informare;
- (d) modelul certificatelor de omologare CE de tip;
- (e) modelul mărcii de omologare CE de tip.

Aceste acte de punere în aplicare se adoptă în termen de [12 luni de la intrarea în vigoare].

Articolul 9b

Procedura comitetelor

- (1) Comisia este asistată de „Comitetul tehnic pentru autovehicule” (CTAV), instituit prin articolul 40 alineatul (1) din Directiva 2007/46/CE. Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.
- (2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

În cazul în care comitetul nu emite niciun aviz, Comisia nu adoptă proiectul de act de punere în aplicare și se aplică articolul 5 alineatul (4) al treilea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

Articolul 10
Sanctiuni în cazul nerespectării obligațiilor

- (1) Statele membre adoptă regimul sancțiunilor care se aplică în cazul nerespectării de către producători a dispozițiilor prezentului regulament și ale actelor adoptate în temeiul prezentului regulament. Statele membre iau toate măsurile pentru a se asigura că sancțiunile sunt aplicate. Sancțiunile prevăzute sunt eficiente, proporționale și disuasive. Statele membre notifică dispozițiile respective Comisiei precum și, fără întârziere, orice modificare ulterioară a acestora.
- (2) Tipurile de neconformitate care fac obiectul unei sancțiuni includ cel puțin următoarele:
- (a) fals în declarații în timpul unei proceduri de omologare sau al unei proceduri care duce la rechemarea în fabrică;
 - (b) falsificarea rezultatelor la încercările pentru omologarea de tip;
 - (c) nedeclararea datelor sau a specificațiilor tehnice care ar putea duce la rechemarea în fabrică, la refuzul sau la retragerea omologării de tip;
 - (d) nerespectarea dispozițiilor articolului 5 alineatul (6).

Articolul 11
Modificări ale Directivei 2007/46/CE

Anexele I, III, IV, VI și XI la Directiva 2007/46/CE se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

Articolul 12
Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la [36 de luni de la data intrării în vigoare].

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

Pentru Parlamentul European
Președintele

Pentru Consiliu
Președintele

Modificări aduse Directivei 2007/46/CE

Directiva 2007/46/CE se modifică după cum urmează:

1. În anexa I, se adaugă următoarele puncte 12.8, 12.8.1 și 12.8.2:
 „12.8 Sistemul eCall
 12.8.1 Prezență: da/nu (1)
 12.8.2 descrierea tehnică sau desene ale dispozitivului:.....”;
2. În anexa III, partea I, secțiunea A, se adaugă următoarele puncte 12.8 și 12.8.1:
 „12.8 Sistemul eCall
 12.8.1 Prezență: da/nu (1)”;
3. Anexa IV partea I se modifică după cum urmează:
 (a) tabelul se completează cu rubrica 71. după cum urmează:

Rubrică	Subiect	Act de reglementare	Aplicabilitate									
			M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
71.	Sistem eCall	Regulamentu I (UE) nr. ...*	X			X						

* JO: a se introduce numărul prezentului regulament.

(b) Apendicele 1 se modifică după cum urmează:

(i) tabelul 1 se completează cu rubrica 71. după cum urmează:

Rubrică	Subiect	Act de reglementare	Aspecte specifice	Aplicabilitatea și cerințele specifice
71.	Sistem eCall	Regulamentul (UE) nr. ...*		N/A

(ii) tabelul 2 se completează cu rubrica 71. după cum urmează:

Rubrică	Subiect	Act de reglementare	Aspecte specifice	Aplicabilitatea și cerințele specifice
71.	Sistem eCall	Regulamentul (UE) nr. ... *		N/A

* JO: a se introduce numărul prezentului regulament.

(c) Apendicele 2 se modifică după cum urmează:

(i) Partea I punctul 4 se completează cu rubrica 71 după cum urmează: Vehiculele care aparțin categoriei M₁:

Rubrică	Referința actului de reglementare	Cerințe alternative
71	Regulamentul (UE) nr. ... (Sisteme eCall)	Cerințele regulamentului respectiv nu se aplică.

(ii) Partea I punctul 4 se completează cu rubrica 71 după cum urmează: Vehiculele care aparțin categoriei N₁:

Rubrică	Referința actului de reglementare	Cerințe alternative
71	Regulamentul (UE) nr. ... (Sisteme eCall)	Cerințele regulamentului respectiv nu se aplică.

4. În apendicele la modelul A din anexa VI tabelul se completează cu următoarea rubrică 71.:

Rubrică	Subiect	Referința actului de reglementare ⁽¹⁾	Astfel cum a fost modificat prin	Aplicabil versiunilor
71.	Sistem eCall	Regulamentul (UE) nr. ... *		

[...]

6. Anexa XI se modifică după cum urmează:

(a) În anexa XI apendicele 1, se adaugă în tabel următoarea rubrică 71.:

Rubrică	Subiect	Referința actului de reglementare	$M_1 \leq 2\,500\text{ (}^l\text{) kg}$	$M_1 > 2\,500\text{ (}^l\text{) kg}$	M_2	M_3
71.	Sistem eCall	Regulamentul (UE) nr. ... *	G	G	N/A	N/A

(b) În anexa XI apendicele 2, se adaugă în tabel următoarea rubrică 71.:

Rubrică	Subiect	Referința actului de reglementare	M_1	M_2	M_3	N_1	N_2	N_3	O_1	O_2	O_3	O_4
71.	Sistem eCall	Regulamentul (UE) nr. ... *	G	N/A	N/A	G	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

(c) În anexa XI apendicele 3, se adaugă în tabel următoarea rubrică 71.:

Rubrică	Subiect	Referința actului de reglementare	M_1
71.	Sistem eCall	Regulamentul (UE) nr. ... *	G

(d) În anexa XI apendicele 4, se adaugă în tabel următoarea rubrică 71.:

Rubrică	Subiect	Referința actului de reglementare	M_2	M_3	N_1	N_2	N_3	O_1	O_2	O_3	O_4
71.	Sistem eCall	Regulamentul (UE) nr. ... *	N/A	N/A	G	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

* JO: a se introduce numărul prezentului regulament.